

DECIZIA nr. 799/05.12.2013  
privind solutionarea contestatiei formulata de  
**X**,  
inregistrata la Serviciul solutionare contestatii cu nr. x

Directia Generala a Finantelor Publice a municipiului Bucuresti prin Serviciul solutionare contestatii a fost sesizata cu adresa nr. x de catre Serviciul reprezentante straine, ambasade si administrarea contribuabililor nerezidenti din cadrul D.G.F.P.M.B. cu privire la contestatia formulate de societatea X din Spania cu sediul in .....

Obiectul contestatiei, transmisa prin posta in data de 15.02.20x si inregistrata sub nr. x il constituie decizia de rambursare a TVA pentru persoanele impozabile neinregistrate si care nu sunt obligate sa se inregistreze in scopuri de TVA in Romania, stabilite in alt stat membru al Uniunii Europene nr. x comunicata in data de 17.01.20x, prin care s-a respins la rambursare TVA suma de **x lei**.

*Cauza supusa solutionarii este daca Directia Generala Regionala a Finantelor Publice Bucuresti prin Serviciul solutionare contestatii se poate investi cu analiza pe fond a contestatiei, in conditiile in care aceasta nu a respectat conditiile procedurale prevazute la art. 8 din O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscala, republicata*

**In fapt**, prin decizia de rambursare a TVA pentru persoanele impozabile neinregistrate si care nu sunt obligate sa se inregistreze in scopuri de TVA in Romania, stabilite in alt stat membru al Uniunii Europene nr. x, organele fiscale au respins la rambursare TVA in suma de x lei, solicitata de firma X din Spania prin cererea inregistrata sub nr. x aferenta perioadei 01.01.20x-31.12.20x.

Impotriva deciziei nr. x firma straina a formulat contestatie in limba spaniola, inregistrata sub nr. x, prin care a solicitat anulara deciziei si rambursarea TVA in suma de x lei.

Prin adresa nr. x, confirmata de primire in data de 28.10.20x, Serviciul solutionare contestatii din cadrul Directiei Generale Regionale a Finantelor Publice Bucuresti i-a facut cunoscut societatii X o prevederile art. 23 din Directiva 2008/9/CE a Consiliului din 12 februarie 2008 si art. 8 si art. 206 din Codul de procedura fiscala, respectiv i-a cerut contestatoarei sa transmita contestatia redactata in limba romana certificata de traducatori autorizati a documentelor atasate contestatiei, la registratura directiei noastre din Bucuresti, str. Prof. dr. Dimitrie Gerota, nr. 13, sector 2, Bucuresti, in caz contrar contestatia urmand a fi respinsa fara a se mai antama fondul cauzei.

Societatea, pana la data prezentei decizii, nu a dat curs solicitarii Serviciului solutionare contestatii de a prezenta contestatia redactata in limba romana certificata de traducatori autorizati si a documentelor atasate contestatiei.

**In drept**, spetei ii sunt aplicabile prevederile art. 23 alin (2) din Directiva 2008/9/CE a Consiliului din 12 februarie 2008 de stabilire a normelor detaliate privind rambursarea taxei pe valoare adăugată, prevăzută în Directiva 2006/112/CE, către persoane impozabile stabilite în alt stat membru decât statul membru de rambursare, art. 8, si art. 206 din O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscala, republicata:

Directiva 2008/9/CE a Consiliului din 12 februarie 2008:

**Art. 23** (2) *“Contestații împotriva deciziilor de respingere a unor cereri de rambursare pot fi depuse de către solicitant la autoritățile competente ale statului membru de rambursare, în forma și în termenele prevăzute pentru contestațiile introduse de către persoane stabilite în statul membru respectiv cu privire la cererile de rambursare.[...]”*

Astfel, dispozițiile art. 8 coroborat cu art. 206 din O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prevad:

*“Art. 8. – (1) **Limba oficială în administrația fiscală este limba română.***

*(2) **Dacă la organele fiscale se depun petiții, documente justificative, certificate sau alte înscrisuri într-o limbă străină, organele fiscale vor solicita ca acestea să fie însoțite de traduceri în limba română certificate de traducători autorizați.”***

*“Art. 206 - (1) Contestația se formulează în scris și va cuprinde:*

*a) datele de identificare a contestatorului;*

*b) obiectul contestației;*

*c) motivele de fapt și de drept;*

*d) dovezile pe care se întemeiază;*

*e) semnatura contestatorului sau a împuternicitului acestuia, precum și stampila în cazul persoanelor juridice. Dovada calității de împuternicit al contestatorului, persoana fizică sau juridică, se face potrivit legii.*

*(2) Obiectul contestației îl constituie numai sumele și măsurile stabilite și înscrise de organul fiscal în titlul de creanță sau în actul administrativ fiscal atacat, cu excepția contestației împotriva refuzului nejustificat de emitere a actului administrativ fiscal.”*

Având în vedere cele de mai sus, se reține că cei ce adresează solicitări organelor fiscale au obligația să depună documentele în limba română certificate de traducători autorizați.

Având în vedere cele precizate, se reține că, deși prin adresa nr. x societatea a fost înștiințată și i s-a acordat un termen pentru a se conforma, nu a respectat prevederile în vigoare impuse de art. 8 din O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscală, republicată, respectiv **nu a depus, contestația redactată în limba română certificată de traducători autorizați și a documentelor atasate contestației**, astfel ca Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București, prin Serviciul soluționare contestații, nu se poate investi cu soluționarea pe fond a cauzei, urmând a fi respinsă pentru neîndeplinirea condițiilor procedurale.

Pentru considerentele ce preced și în temeiul art. 23 alin.(2) din Directiva 2008/9/CE a Consiliului din 12 februarie 2008 de stabilire a normelor detaliate privind rambursarea taxei pe valoare adăugată, prevăzută în Directiva 2006/112/CE, art. 8, art. 206, art. art. 217 alin. (1) din O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscală, republicată:

#### **DECIDE:**

Respinge contestația formulată de X împotriva Deciziei nr. x de rambursare a taxei pe valoare adăugată pentru persoanele impozabile, nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene, emisă de Serviciul Reprezentante Straine, Ambasade și Administrare a Contribuabililor Nerezidenți din cadrul DGFP-MB, pentru neîndeplinirea condițiilor procedurale.

Prezenta decizie este definitiva in sistemul cailor administrative de atac si poate fi contestata in termen de 6 luni de la data comunicarii la Tribunalul Bucuresti.